

BEACONSFIELD

AVIS PUBLIC

SECOND PROJET DE RÈGLEMENT 720-109 DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Second projet du Règlement 720-109, adopté le 24 octobre 2016, modifiant le Règlement de zonage 720 de la Ville de Beaconsfield.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT ET DEMANDES POUR LA TENUE D'UN RÉFÉRENDUM

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 26 septembre 2016, le Conseil a adopté, avec modifications, le 24 octobre 2016, le second projet de Règlement 720-109 intitulé :

« **Règlement modifiant le Règlement de zonage 720 afin de régir l'aménagement des espaces résiduels dans les cours arrière et latérales des habitations unifamiliales, de permettre les réservoirs de gaz sous pression dans les cours avant et d'ajouter la définition de gazon** »

Cet amendement vise à régir l'aménagement des espaces résiduels dans les cours arrière et latérales des habitations unifamiliales, à permettre les réservoirs de gaz sous pression dans les cours avant et à ajouter la définition de gazon.

Ce second projet de règlement contient une disposition relative aux **réservoirs de gaz sous pression** qui peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées du territoire de la Ville de Beaconsfield afin qu'un règlement qui contient une telle disposition soit assujéti à leur approbation, conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, 303, boulevard Beaconsfield, durant les heures d'ouverture de bureau.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet de permettre les **réservoirs de gaz sous pression** dans les cours avant peut provenir de l'ensemble des zones du territoire de la Ville de Beaconsfield.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter.

2. DESCRIPTION DE LA ZONE

Territoire visé : Ce règlement vise l'ensemble du territoire de la Ville.

3. CONDITIONS DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et l'adresse d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la greffière **au plus tard le jeudi 10 novembre 2016 à 16 h 45**;
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21;

4. CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE INTÉRESSÉE AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE

4.1 Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 24 octobre 2016 :

- être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande;
- être domiciliée depuis au moins six (6) mois dans la province de Québec; ou

4.2 Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 24 octobre 2016 :

- être, depuis au moins douze (12) mois, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande; ou

4.3 Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 24 octobre 2016 :

- être, depuis au moins douze (12) mois, copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans une zone d'où peut provenir une demande;

PUBLIC NOTICE

SECOND DRAFT BY-LAW 720-109 APPLICATION TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM

TO THE INTERESTED PERSONS HAVING THE RIGHT TO SIGN AN APPLICATION TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM

Second Draft By-law 720-109 adopted on October 24, 2016, amending Zoning By-law 720 of the City of Beaconsfield.

PUBLIC NOTICE is given as follows:

1. PURPOSE OF THE DRAFT BY-LAW AND APPLICATIONS TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM

Following the public consultation meeting held on September 26, 2016, Council adopted, with modifications, on October 24, 2016, the second Draft By-law 720-109 entitled:

“**By-law modifying Zoning By-law 720 in order to regulate residual area landscaping in rear and side yards of single-family residences, to allow pressurized gas tanks in front yards and to add a definition of grass**”

The purpose of this amendment is to regulate residual area landscaping in side yards of single family homes, to allow pressurized gas tanks in front yards and to add a definition of grass.

This second draft by-law contains a provision, relating to **pressurized gas tanks**, that allows interested persons from the territory of the City of Beaconsfield to request that the by-law containing such provisions be submitted to their approval, in accordance with the *Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities*.

The information required to determine who are the interested persons having the right to sign an application may be obtained at the City Clerk's office located at City Hall, 303 Beaconsfield Boulevard, during regular office hours.

Thus, a request concerning the provisions aiming to allow **pressurized gas tanks** in front yards may originate from all the zones on the territory of the City of Beaconsfield.

The purpose of such a request is that the by-law containing such provisions be submitted to the approval of the qualified voters.

2. DESCRIPTION OF THE ZONE

Concerned territory: The by-law applies to the whole territory of the City.

3. CONDITIONS FOR THE VALIDITY OF AN APPLICATION

In order to be valid, an application must:

- clearly indicate the provision it concerns and from which address such request is issued;
- be received at the Office of the City Clerk **no later than 4:45 pm on Thursday, November 10, 2016**;
- be signed by at least twelve (12) interested persons of the zone from which it originates or by at least the majority if the number of interested persons in the zone does not exceed 21;

4. REQUIREMENTS TO BE CONSIDERED AN INTERESTED PERSON HAVING THE RIGHT TO SIGN AN APPLICATION

4.1 Be a person who is not disqualified from voting and who fulfills the following conditions on October 24, 2016:

- is domiciled in a zone from which an application may originate;
- has been domiciled for at least six (6) months in the Province of Québec; or

4.2 The sole owner of an immovable or the sole occupant of a business establishment who is not disqualified from voting and who fulfills the following conditions on October 24, 2016:

- has been, for at least twelve (12) months, the owner of an immovable or the occupant of a business establishment in a zone from which an application may originate; or

4.3 The undivided co-owner of an immovable or cooccupant of a business establishment who is not disqualified from voting and who fulfills the following conditions on October 24, 2016:

- has been for at least twelve (12) months, the co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment located in a zone from which an application may originate;

- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze (12) mois, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou en même temps que la demande.

Conditions pour une personne physique :

être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Conditions pour une personne morale :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 24 octobre 2016, est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;

- avoir produit avant ou en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

5. ABSENCE DE DEMANDE

Toutes les dispositions du second projet de Règlement 720-109 qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. CONSULTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT

Le second projet du Règlement 720-109 peut être consulté au bureau de la greffière situé à l'hôtel de ville, du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à midi.

Donné à Beaconsfield le 2 novembre 2016.

M^e Nathalie Libersan-Laniel
Greffière et directrice du Greffe et des Affaires publiques
City Clerk and Director of Registry and Public Affairs

- is designated, by means of a power of attorney signed by the majority of the persons who have been co-owners or co-occupants for at least twelve (12) months, as the person entitled to sign an application on their behalf and be entered on the referendum list, if applicable. This power of attorney must be submitted prior to or with the application.

Conditions applicable to a natural person:

Be of full age, a Canadian citizen and not be under curatorship.

Conditions applicable to a legal person:

- Having designated among its members, administrators or employees, by way of resolution, a person who, on October 24, 2016, is of full age, and a Canadian citizen, who is not under curatorship and who has not been disqualified from voting under the law;

- Having submitted, prior to or with the application, a resolution designating the person entitled to sign the application and be entered on the referendum list, if applicable.

Except for the person who has been designated to represent a legal person, no one may have his or her name entered on the list in more than one capacity, in conformity with section 531 of an *Act respecting elections and referendums in municipalities*.

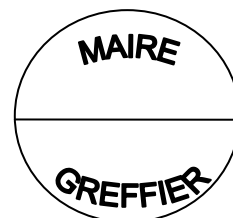
5. LACK OF APPLICATIONS

The provisions of the second Draft By-law 720-109 for which no valid application is received shall be included in a by-law that does not require the approval of qualified voters.

6. CONSULTATION OF THE DRAFT BY-LAW

The second Draft By-law 720-109 is available for consultation at the Office of the City Clerk located at City Hall, Monday to Thursday from 8 a.m. to 4:45 p.m. and on Friday from 8 a.m. to noon.

Given at Beaconsfield on November 2, 2016.

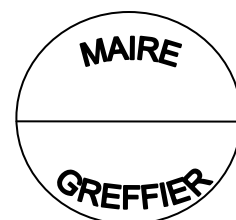


PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE BEACONSFIELD

RÈGLEMENT 720-109

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 720 AFIN DE RÉGIR
L'AMÉNAGEMENT DES ESPACES RÉSIDUELS DANS LES COURS ARRIÈRE ET
LATÉRALES DES HABITATIONS UNIFAMILIALES, DE PERMETTRE LES RÉSERVOIRS DE
GAZ SOUS PRESSION DANS LES COURS AVANT ET D'AJOUTER LA DÉFINITION DE
GAZON**

Adopté lors de la séance ordinaire du Conseil
tenue le XXX 2016



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE BEACONSFIELD

RÈGLEMENT 720-109

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 720 AFIN DE RÉGIR L'AMÉNAGEMENT DES ESPACES RÉSIDUELS DANS LES COURS ARRIÈRE ET LATÉRALES DES HABITATIONS UNIFAMILIALES, DE PERMETTRE LES RÉSERVOIRS DE GAZ SOUS PRESSION DANS LES COURS AVANT ET D'AJOUTER LA DÉFINITION DE GAZON

À la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield, tenue à l'Hôtel de Ville, 303, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield, Québec, le lundi XXX 2016 à 20 h;

ÉTAIENT PRÉSENTS : Son Honneur le maire Georges Bourelle et les conseillers David Pelletier, Karen Messier, Wade Staddon, Pierre Demers, Roger Moss et Peggy Alexopoulos

ATTENDU que l'avis de motion du présent règlement a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil tenue le lundi XXX 2016;

ATTENDU qu'un premier projet de Règlement 720-109 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de Zonage 720 afin de régir l'aménagement des espaces résiduels dans les cours arrière et latérales des habitations unifamiliales, de permettre les réservoirs de gaz sous pression dans les cours avant et d'ajouter la définition de gazon » a été adopté à la séance régulière du Conseil tenue le lundi XXX 2016;

ATTENDU qu'une assemblée publique de consultation concernant le présent règlement a été tenue par le Conseil le lundi XXX 2016;

ATTENDU qu'un deuxième projet de Règlement 720-109 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de Zonage 720 afin de régir l'aménagement des espaces résiduels dans les cours arrière et latérales des habitations unifamiliales, de permettre les réservoirs de gaz sous pression dans les cours avant et d'ajouter la définition de gazon » a été adopté à la séance ordinaire du Conseil tenue le lundi XX XXX 2016;

VU l'article 113 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, chapitre A-19.1);

Sur motion donnée par XXX, appuyée par XXX et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

LE CONSEIL DE LA VILLE DE BEACONSFIELD DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

Le Règlement de zonage 720 est modifié de la manière suivante :

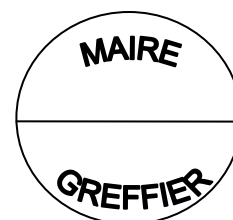
ARTICLE 1 L'article 5.14.2.1 suivant est ajouté à la suite de l'article 5.14.2 existant :

« 5.14.2.1 Aménagement d'une cour autre qu'une cour avant d'un usage habitation

Une bande d'une largeur minimale de 2 mètres longeant les limites de propriété dans la cour arrière, la cour latérale et, dans le cas d'un terrain d'angle, la cour avant secondaire, d'une propriété unifamiliale doit être préservée et maintenue à l'aide de gazon, végétaux, pierre concassée ou de rivière.

Nonobstant le paragraphe précédent, seuls les constructions et aménagements suivants peuvent empiéter dans la bande :

- un trottoir de piscine d'une largeur n'excédant pas 2 mètres
- une piscine
- un cabanon ou cabanon de piscine
- un garage détaché
- une serre domestique
- un mur de soutènement
- un réservoir de gaz sous pression
- une clôture
- un mur acoustique
- un trottoir d'une largeur maximale de 1 mètre, localisé entre le mur d'un garage attaché et la ligne latérale d'une propriété



- une allée d'accès véhiculaire localisée dans une cour latérale menant à un garage attaché, auquel cas la largeur minimale de la bande est de 1 mètre.

Une bande verte n'est pas requise le long de la limite mitoyenne d'une habitation unifamiliale jumelée ou en rangée. »

ARTICLE 2 Le chapitre 11 intitulé « TERMINOLOGIE » est modifié par l'ajout de la définition « Gazon, terrain gazonné » suivante à la suite de la définition « Galerie » :

« Gazon, terrain gazonné
Plaque de terre recouverte d'herbes naturelles à partir d'un semis nécessitant un entretien afin qu'elle demeure courte et dense. Une herbe synthétique ou artificielle n'est pas du gazon. »

ARTICLE 3 L'item 24 du tableau de l'article 5.6.2 intitulé « Bâtiments, constructions et équipements accessoires autorisés » est remplacé par l'item 24 suivant :

Bâtiments, constructions et équipements accessoires autorisés	Cour et marge avant	Cour et marge latérale	Cour et marge arrière
24. Réservoir de gaz sous pression			
a) Réservoir de gaz sous pression hors terre (art.5.6.8)	Non	Oui	Oui
Distance minimale des lignes de terrain (m)		2,0	2,0
b) Réservoir de gaz sous pression entièrement sous terre	Oui	Oui	Oui
Distance minimale des lignes de terrain (m)	2,0	2,0	2,0

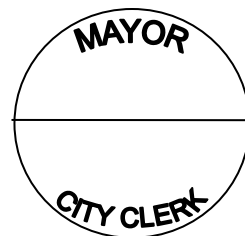
ARTICLE 4 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

MAIRE

GREFFIÈRE

2016/12/10

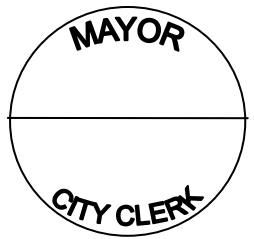


PROVINCE OF QUÉBEC
CITY OF BEACONSFIELD

BY-LAW 720-109

**BY-LAW MODIFYING ZONING BY-LAW 720 IN ORDER TO REGULATE RESIDUAL
AREA LANDSCAPING IN REAR AND SIDE YARDS OF SINGLE-FAMILY
RESIDENCES, TO ALLOW PRESSURIZED GAS TANKS IN FRONT YARDS AND TO
ADD A DEFINITION OF GRASS**

Adopted at the regular Council meeting
held on XXX, 20XX



PROVINCE OF QUÉBEC
CITY OF BEACONSFIELD

BY-LAW 720-109

**BY-LAW MODIFYING ZONING BY-LAW 720 IN ORDER TO REGULATE RESIDUAL
AREA LANDSCAPING IN REAR AND SIDE YARDS OF SINGLE-FAMILY
RESIDENCES, TO ALLOW PRESSURIZED GAS TANKS IN FRONT YARDS AND TO
ADD A DEFINITION OF GRASS**

At the regular meeting of the Council of the City of Beaconsfield, held at City Hall, 303
Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield, Québec, on Monday, XX, 20XX, at 8 p.m.;

WERE PRESENT: His Honour the Mayor Georges Bouelle, Councillors David
Pelletier, Karen Messier, Wade Staddon, Pierre Demers, Roger
Moss and Peggy Alexopoulos

WHEREAS a notice of motion of the presentation of this by-law was given at the regular
Council meeting held on Monday, XXX, 2016;

WHEREAS a first Draft By-law 720-109 entitled "By-law modifying Zoning By-law 720 in
order to regulate residual area landscaping in rear and side yards of single-family
residences, to allow pressurized gas tanks in front yards and to add a definition of grass"
was adopted by resolution at the regular Council meeting held on Monday, XXX, 2016;

WHEREAS a public consultation regarding this by-law was held by Council on Monday,
XXX, 2016, at 7:30 p.m.;

WHEREAS a second Draft By-law 720-109 entitled "By-law modifying Zoning By-law 720 in
order to regulate residual area landscaping in rear and side yards of single-family
residences, to allow pressurized gas tanks in front yards and to add a definition of grass"
was adopted at the regular Council meeting held on Monday, XXX XX, 2016;

CONSIDERING section 113 of *An Act Respecting Land use Planning and Development*
(CQLR Chapter A-19.1);

On motion of Councillor XXX, seconded by Councillor XXX and UNANIMOUSLY
RESOLVED:

THE COUNCIL OF THE CITY OF BEACONSFIELD ENACTS THE FOLLOWING:

Zoning By-law 720 is modified as follows:

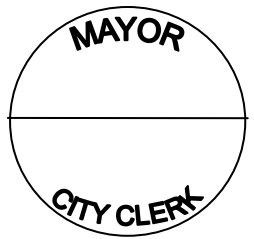
SECTION 1 Section 5.14.2.1 is added following existing section 5.14.2:

"5.14.2.1 Landscaping of a yard other than a front yard for housing
usage group

A strip of a minimum width of 2 metres along the property limit of the back
yard, the side yard, and, in the case of a corner lot, the secondary front
yard, of a single-family residence must be preserved and maintained with
grass, vegetation, crushed stone or river stone.

Notwithstanding the preceding paragraph, only the following constructions
or landscape can impede in the strip:

- pool sidewalk not exceeding 2 metres in width
- pool
- shed or pool house
- detached garage
- domestic greenhouse
- retaining wall
- pressurized gas tank
- fence
- acoustic wall
- sidewalk with a maximum width of 1 metre located between the wall of
an attached garage and a lateral line of a property



- vehicular access aisle located in a lateral yard leading to an attached garage, in which case a minimum strip of 1 metre is required.

A green strip is not required along the shared lot line of semi-detached and attached single-family dwellings."

SECTION 2

Chapter 11 entitled "TERMINOLOGY INDEX" is modified by adding the definition of "Grass, grassed area" following the definition of "Gas-station convenience store":

"Grass, grassed area
Slab of earth covered with natural herbs from a seedling which requires maintenance so that it remains short and dense. A synthetic or artificial herb is not grass."

SECTION 3

Item 24 in the table at section 5.6.2 entitled "Authorized ancillary buildings, structures and equipment" is replaced by the following item 24:

Authorized ancillary buildings, structures and equipment	Front yard and front setback	Side yard and lateral setback	Rear yard and rear setback
24. Pressurized gas tank			
a) Above-ground pressurized gas tank (sect.5.6.8) Minimum distance from any landsite lines (m)	No	Yes 2,0	Yes 2,0
b) Pressurized gas tank entirely buried underground Minimum distance from any landsite lines (m)	Yes 2,0	Yes 2,0	Yes 2,0

SECTION 4

COMING INTO FORCE

This by-law shall come into force according to law.

MAYOR

CITY CLERK